

## **Smlouva o poskytnutí dotace č. D1734/xxxxx/18**

### **I. Smluvní strany**

**1. Poskytovatel dotace:**

Statutární město Pardubice,  
sídlo: Pernštýnské nám. 1, 530 21 Pardubice,  
IČ: 00274046,  
číslo bankovního účtu: 326561/0100, Komerční banka, a.s., pobočka Pardubice,  
zastoupené: Mgr. Ivanou Liedermanovou, vedoucí odboru školství, kultury a sportu Magistrátu  
města Pardubic  
(dále jen „poskytovatel“),

**2. Příjemce dotace:**

Alliance Francaise de Pardubice, z.s.  
sídlo: Pernštýnské náměstí 54, 530 02 Pardubice,  
IČ: 68209410,  
číslo bankovního účtu: 133186443/0300  
zastoupen: Ing. Filipem Žampachem, předsedou  
(dále jen „příjemce“)

### **II. Úvodní ustanovení**

1. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“), a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“).
3. Smluvní strany prohlašují, že pro právní vztah založený touto smlouvou jsou stejně jako ustanovení této smlouvy závazná rovněž Pravidla pro poskytování dotací z prostředků na nájemné při Programu podpory volnočasových a vzdělávacích aktivit pro rok 2018 schválená Zastupitelstvem města Pardubice na jednání dne 14. 12. 2017 usnesením č. Z/2242/2018 (dále jen „Pravidla“) a Zásady pro poskytování dotací z rozpočtu statutárního města Pardubice přijaté Zastupitelstvem města Pardubice dne 14. 12. 2017 usnesením č. Z/2240/2017 (Směrnice č. 7/2017 – dále jen „Zásady“). Pravidla a Zásady jsou zveřejněny na webových stránkách statutárního města Pardubice ([www.pardubice.eu](http://www.pardubice.eu)) a příjemce dotace podpisem této smlouvy stvrzuje, že se s jejich obsahem řádně seznámil.

### **III. Předmět smlouvy**

Touto smlouvou se poskytovatel zavazuje poskytnout příjemci při splnění sjednaných podmínek účelově určenou dotaci ve výši uvedené v článku IV. této smlouvy a příjemce se zavazuje uvedenou dotaci přijmout a užít ji v souladu s jejím účelovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

#### IV. Výše, účel a způsob poskytnutí dotace

1. Poskytovatel touto smlouvou poskytuje příjemci dotaci z Programu podpory volnočasových a vzdělávacích aktivit pro rok 2018 ve výši **53.000 Kč** (slovy: Padesáttřítisíckorunčeských) na úhradu **nájemného nebytových ve vlastnictví statutárního města Pardubic** (dále jen „projekt“).
2. Poskytovatel poukáže dotaci příjemci jednorázově, nejpozději do 60 dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy, a to bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy.

#### V. Doba dosažení účelu dotace

Účelu dotace musí být dosaženo nejpozději do **31. 12. 2018**.

#### VI. Podmínky použití dotace, práva a povinnosti smluvních stran

1. Příjemce se zavazuje:

- a) použít dotaci co nejhospodárněji a výhradně v souladu s předmětem této smlouvy,
- b) realizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a na svou vlastní odpovědnost,
- c) při použití a vyúčtování poskytnuté dotace řídit se touto smlouvou, podmínkami uvedenými v Pravidlech a Zásadách a obecně závaznými právními předpisy,
- d) použít poskytnutou dotaci k účelu stanovenému v žádosti podané příjemcem dne 14. 3. 2018 zaevidované poskytovatelem pod č.j. MmP 18166/2018.
- e) vést ve svém účetnictví přehled o čerpání dotace na projekt odděleně, a to v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (tj. zejména vést účetnictví správné, úplné, průkazné, srozumitelné, přehledné a způsobem zaručujícím trvalost účetních záznamů) a prokázat řádnými účetními doklady celkové skutečně vynaložené náklady na daný účel. Vedením odděleně se rozumí při vedení podvojného účetnictví analyticky, na střediska nebo zakázky, při vedení účetnictví ve zjednodušeném rozsahu, jednoduchého účetnictví a daňové evidence způsobem umožňujícím jednoznačnou identifikaci poskytnuté dotace,
- f) předložit poskytovateli **nejpozději do 31. 12. 2018** vyúčtování dotace v listinné podobě s připojeným podpisem oprávněné osoby, včetně čestného prohlášení o účelovém použití prostředků dotace,
- g) účetní doklady vztahující se k dotaci viditelně, nesmazatelně a způsobem zaručujícím trvalost označit textem, ze kterého bude jednoznačně zřejmé, že doklad byl hrazen z dotace poskytovatele (např. uvedení nápisu: Financováno z dotace statutárního města Pardubice (SmP)),
- h) za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této smlouvy vytvořit poskytovateli podmínky k provedení kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady a poskytnout poskytovateli další potřebnou součinnost, a zajistit, aby osoby povinné spolupůsobit při kontrole (zejména dodavatelé zboží a služeb) umožnily kontrolnímu orgánu prověřit jejich účetnictví a účetní doklady v rozsahu nezbytném ke splnění účelu kontroly,
- i) oznámit neprodleně, tj. nejpozději do 7 kalendářních dnů, poskytovateli změnu všech identifikačních údajů,
- j) informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržených nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky, zejména skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik či přeměnu (fúze, rozdělení a změna právní formy),
- k) v rámci propagační kampaně projektu a v průběhu jeho konání vhodným a viditelným způsobem prezentovat statutární město Pardubice,
- l) poskytnout potřebnou součinnost při akcích pořádaných statutárním městem Pardubice,
- m) v rámci projektu nepropagovat žádné politické strany a hnutí, jejich program, a vyvinout veškeré úsilí k eliminaci obdobných projevů v průběhu pořádaného projektu,

- n) umožnit poskytovateli provedení kontroly v místě a čase konání akcí realizovaných v rámci dotovaného projektu.

2. Poskytovatel je oprávněn:

- a) ověřit si, že prostředky dotace byly příjemcem účelně a účelově použity,
- b) kontrolovat v souladu se zákonem o finanční kontrole, zákonem o obcích a zákonem o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů kdykoliv dodržení podmínek, za kterých byla dotace příjemci poskytnuta, a v souvislosti s tím kontrolovat kompletní účetnictví příjemce a požadovat předložení všech potřebných účetních a jiných dokladů.

3. Za účelem splnění povinnosti příjemce uvedené v odst. 1 písm. l) tohoto článku smlouvy uděluje poskytovatel souhlas s užitím loga statutárního města Pardubice, v souladu s logomanuálem poskytovatele, a to v souvislosti s propagační kampaní a realizací projektu.

## VII. Čerpání dotace

- 1. Čerpáním dotace se rozumí úhrada uznatelných výdajů vzniklých při realizaci projektu.
- 2. Příjemce je oprávněn čerpat dotaci k realizaci projektu **nejpozději do 31. 12. 2018.**
- 3. Příjemce není oprávněn převádět prostředky dotace do roku následujícího.
- 4. Pokud příjemce nepoužije finanční prostředky dotace ke stanovenému účelu, zavazuje se příslušnou finanční částku bez odkladů vrátit na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy **nejpozději do 31. 12. 2018.**
- 5. V případě nevyčerpání celé výše dotace je příjemce povinen nevyčerpanou část dotace vrátit na účet poskytovatele uvedený v záhlaví této smlouvy **nejpozději do 31. 12. 2018.**
- 6. V případě zrušení příjemce s likvidací je příjemce povinen neprodleně vrátit nevyčerpané prostředky spolu s vyúčtováním, nejpozději do 30 dnů od oznámení, na účet poskytovatele.

## VIII. Uznatelné a neuznatelné náklady

- 1. Dotaci lze použít pouze na úhradu způsobilých (uznatelných) nákladů příjemce spojených s realizací projektu při dodržení zásad hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti vynaložených prostředků.
- 2. Uznatelným nákladem je náklad, který splňuje všechny níže uvedené podmínky:
  - a) vznikl a byl příjemcem uhrazen v období realizace projektu,
  - b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV. této smlouvy, ostatními podmínkami této smlouvy a podmínkami uvedenými v Pravidlech a Zásadách,
  - c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
  - d) nejedná se o nezpůsobilý (neuznatelný) náklad uvedený v odstavci 3 tohoto článku smlouvy.
- 3. Dotaci nelze použít na nezpůsobilé (neuznatelné) náklady projektu. Neuznatelným nákladem se rozumí:
  - a) výdaj na odměny za činnosti vykonávané pro příjemce dotace osobami, které jsou členy statutárního či jiného orgánu tohoto příjemce dotace,
  - b) výdaj na činnosti a služby vykonávané pro příjemce dotace subjektem, jehož statutární orgán či člen statutárního orgánu je současně statutárním orgánem, členem statutárního či jiného orgánu příjemce dotace,
  - c) daň z přidané hodnoty, pokud je příjemce plátcem této daně a vzniká mu nárok na odpočet této daně,
  - d) další náklady uvedené v Pravidlech.

## **IX. Důsledky porušení povinností příjemce**

1. Poskytovatel je oprávněn v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů, kontrolovat dodržení podmínek, za kterých je dotace poskytována.
2. V případě porušení rozpočtové kázně postupuje poskytovatel v souladu s ust. § 22 a násl. zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Porušením rozpočtové kázně je jakékoliv neoprávněné použití peněžních prostředků poskytnutých formou dotace (tj. jejich použití, kterým byla porušena stanovená povinnost, a jakékoliv porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na něž byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, předpisem EU či touto smlouvou včetně souvisejících dokumentů) nebo jejich zadržení (tj. porušení povinnosti vrátit poskytnuté prostředky ve stanoveném termínu). Za neoprávněné použití peněžních prostředků se považuje také:
  - a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie a touto smlouvou, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
  - b) porušení povinnosti stanovené v písm. a), ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
  - c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity.
3. V případě porušení rozpočtové kázně ze strany příjemce je příjemce povinen vrátit příslušnou částku dotace vztahující se k danému zjištění zpět do rozpočtu poskytovatele. Nevrátí-li dotčenou částku řádně a včas, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně, a to ve výši odpovídající částce neoprávněně použitých nebo zadržených prostředků, včetně penále ve výši 1 promile z částky odvodu za každý den prodlení, nejvýše však do výše tohoto odvodu.
4. Výjimky z ustanovení odst. 2 tohoto článku smlouvy vyplývají z vymezených podmínek, jejichž porušení poskytovatel považuje za méně závažné, za které se uloží odvod za porušení rozpočtové kázně nižší, než odpovídá výši neoprávněně použitých nebo zadržených peněžních prostředků. Za porušení méně závažné podmínek ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů se považuje:
  - a) předložení vyúčtování dotace v termínu do 15 kalendářních dnů po stanovené lhůtě; v tomto případě činí odvod za porušení rozpočtové kázně 10 % z poskytnuté dotace,
  - b) oznámení změny identifikačních údajů poskytovateli v termínu do 15 kalendářních dnů po stanovené lhůtě; v tomto případě činí odvod za porušení rozpočtové kázně 5 % z poskytnuté dotace,
  - c) porušení povinnosti uvedené v čl. VI. odst. 1 písm. e) této smlouvy; v tomto případě činí odvod za porušení rozpočtové kázně 10 % z poskytnuté dotace,
  - d) porušení povinnosti uvedené v čl. VI. odst. 1 písm. k) této smlouvy; v tomto případě činí odvod za porušení rozpočtové kázně 10 % z poskytnuté dotace.

## **X. Zvláštní ustanovení**

1. V souladu s ust. § 10a zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů se tato smlouva uzavírá jako smlouva veřejnoprávní.
2. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace dle této smlouvy rozhoduje podle správního řádu Krajský úřad v Pardubicích. Proti jeho rozhodnutí nelze podat odvolání ani rozklad.

## **XI. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran. Účinnosti nabývá smlouva okamžikem jejího zveřejnění v registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra ČR v souladu se

zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.

2. Smluvní strany se dohodly, že statutární město Pardubice bezodkladně po uzavření této smlouvy odešle ji k řádnému uveřejnění do registru smluv. O uveřejnění této smlouvy statutární město Pardubice bezodkladně informuje příjemce, nebyl-li jeho kontaktní údaj uveden přímo do registru smluv jako kontakt pro notifikaci o uveřejnění.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že nebude-li smlouva zveřejněna ani do tří měsíců od jejího uzavření, je následujícím dnem zrušena od počátku s účinky případného bezdůvodného obohacení.
4. Smluvní strany prohlašují, že žádná část smlouvy nenaplňuje znaky obchodního tajemství (§ 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů).
5. Smluvní strany se dohodly, že smlouva bude uveřejněna bez takových údajů, jakými jsou rodné číslo, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo účtu fyzické osoby, bydliště/sídlo fyzické osoby. Dále se smluvní strany dohodly, že smlouva bude uveřejněna bez podpisů smluvních stran.
6. V souladu se zněním předchozího odstavce platí, že pro případ, kdy by smlouva obsahovala osobní údaje, které nejsou zahrnuty ve výše uvedeném výčtu a které zároveň nepodléhají uveřejnění dle příslušných právních předpisů, příjemce uděluje svůj souhlas se zpracováním těchto údajů, konkrétně s jejich zveřejněním v registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv. Souhlas se uděluje na dobu neurčitou a je poskytnut dobrovolně
7. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu smlouvy a všech náležitostech, které smluvní strany měly a chtěly ve smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této smlouvy. Žádný projev smluvních stran učiněný při jednání o této smlouvě ani projev učiněný po uzavření této smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze stran.
8. Měnit nebo doplňovat text smlouvy je možné jen formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných zástupci obou smluvních stran.
9. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
10. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy je pro ně dostatečně určitý a srozumitelný, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů a vyjadřuje jejich vážnou vůli, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

V Pardubicích dne:

Za poskytovatele:

Za příjemce:

.....  
Mgr. Ivana Liedermanová

.....  
Ing. Filip Žampach

Předmět této smlouvy byl schválen usnesením Zastupitelstva města Pardubic č. Z/.../2018 ze dne 26. 4. 2018  
Ing. Petra Šnejdrová, ekonomické oddělení odboru školství, kultury a sportu Magistrátu města Pardubic